
**PROTOCOLLO DI INTESA
inerente alla promozione di
“CORSI DI LINGUA ITALIANA IN ARGENTINA
E
CORSI DI LINGUA SPAGNOLA E CULTURA ARGENTINA ”**

Tra l'**Istituto Calabrese di Politiche Internazionali (I.S.Ca.P.I.)**, rappresentato dal Presidente dott. Salvatore La Porta

Il **Comune di Santa Severina (KR) della Regione Calabria (Italia)**, rappresentato dal Sindaco dott. Bruno Cortese,

Il **Comune di Viedma della Provincia di Rio Negro - Patagonia (Argentina)**, rappresentata dal Sindaco dott. Jorge Carlos Ferreira,

e

Il **Consolato Generale d'Italia Bahia Blanca**, rappresentato dal Console Generale Nicola Di Tullio

Premesso che:

- La Città di Viedma eroga un corso di lingua italiana.
- l' **I.S.Ca.P.I.** intende erogare un corso di lingua spagnola e cultura Argentina;
- il Comune di Santa Severina (KR) gestisce la Libera Accademia delle Lingue Europee ed Orientali;
- lo scopo della "Libera Accademia delle Lingue Europee ed Orientali" denominata "L.A.L.E.O.", è l'insegnamento della lingua e cultura italiana agli studenti stranieri, tramite la promozione e l'organizzazione di corsi di insegnamento residenziali ordinari ed intensivi;
- la "L.A.L.E.O." ha stretto un accordo di collaborazione reciproca con il Centro Linguistico di Ateneo dell'Università della Calabria (Unical), finalizzato al riconoscimento dei titoli concessi dalla Libera Accademia in ambito universitario;
- l'Università della Calabria ed il Comune di Santa Severina sono soci fondatori dell'I.S.Ca.P.I.;

Si conviene e si stipula quanto segue:

- I. **L'I.S.Ca.P.I. e la Città di Viedma** si impegnano ad organizzare convegni per l'approfondimento della lingua e cultura Italiana e Argentina;
- II. **la Città di Viedma e l'I.S.Ca.P.I.** convengono per l' anno 2007 di attivare un programma pilota di studio linguistico, improntato sullo scambio alla pari degli studenti iscritti ai propri corsi.

In particolare :

- a. **L' I.S.Ca.P.I.** si impegna ad offrire n° 15 borse di studio per la partecipazione ad un corso di lingua italiana ed apprendimento dell'ordinamento pubblico e amministrativo italiano ed europeo della durata di un mese;
- b. **la Città di Viedma** si impegna ad offrire n° 15 borse di studio per la partecipazione ad un corso di lingua spagnola ed apprendimento dell'ordinamento pubblico e amministrativo locale della durata di un mese;

-
- c. Le borse di studio si intendono a totale copertura delle spese di iscrizione, docenza, tasse mensili, ospitalità (vitto e alloggio) dei partecipanti ai corsi;
 - d. Gli studenti provenienti dalla Città di Viedma in Italia, saranno ospitati per tutta la durata del corso, negli alloggi riservati dalla *Casa dello Studente* di Santa Severina (KR);
 - e. Gli studenti provenienti dall'I.S.Ca.P.I., a Viedma, saranno ospitati per tutta la durata del corso nella sede che il municipio proporrà a tal fine.
 - f. Le sedi del corso di lingua italiana erogato dall' I.S.Ca.P.I. saranno: Il Centro Linguistico di Ateneo dell'Università della Calabria e la Libera Accademia delle Lingue Europee ed Orientali di Santa Severina (KR);
 - g. Le sedi del corso di lingua spagnola e cultura argentina, erogato dal **Comune di Viedma**, saranno: il Centro Culturale e/o il luogo che il comune di Viedma indicherà per il miglior raggiungimento degli obiettivi;
 - h. La scelta degli studenti sarà effettuata con criteri di merito e reddito, ed è affidata alle parti per competenza;
 - i. Agli studenti sarà, inoltre, garantito un servizio di accompagnamento da e per l'aeroporto o stazione ferroviaria locale di appartenenza;
 - j. Agli studenti, in regime di stage, si aggiungeranno fino ad un massimo di due Vigili Urbani indicati dal sindaco, che saranno ospitati ed inseriti in affiancamento ai vigili urbani appartenenti alla propria amministrazione.
 - k. Il Comune di Santa Severina - L.A.L.E.O. si impegna a finanziare, in conformità con l'accordo precedente, i corsi che si istituiranno presso il comune di Viedma. Tali corsi avranno una durata di sei mesi dal mese di Ottobre 2007 al mese di Dicembre 2007 e dal mese di Marzo 2008 al mese di Maggio 2008;

In tal senso:

- III. Il finanziamento destinato al pagamento del docente avverrà tramite il **Consolato Generale d'Italia Bahia Blanca**, al quale il Comune di Santa Severina si impegna ad effettuare il relativo versamento;
 - a. Alla fine del corso le parti rilasceranno agli studenti adeguata certificazione di partecipazione; l' **I.S.Ca.P.I.** rilascerà un'ulteriore certificazione di qualità erogata dal Centro Linguistico di Ateneo dell'Università della Calabria.
- IV. Le parti inviteranno ogni anno per una settimana due insegnanti per una serie di conferenze sui temi riguardanti le materie di insegnamento. Le conferenze si svolgeranno o nella lingua della parte ospitante o in inglese. I testi delle conferenze, tradotti nella lingua della parte ospitante, saranno pubblicati;
- V. Il Consolato generale di Bahia Blanca a cui è demandato il compito del controllo, interverrà valutando i titoli dell'insegnante, la validità scientifica dell'insegnamento, e gli esami finali.
- VI. Il presente protocollo ha validità di un anno a decorrere dalla data della firma e potrà essere rinnovato, previo consenso delle parti.
- VII. Le Parti sono responsabili giusta la legislazione vigente nei due Paesi.
- VIII. Il mancato assolvimento degli obblighi previsti dal protocollo è causa di risoluzione dello stesso, eccezion fatta per le circostanze oggettivamente impedenti e riconosciute di comune accordo.



CONSOLATO GENERALE D'ITALIA
BAHIA BLANCA

IX. Le Parti, nominano come responsabili del presente accordo:

- Per l'I.S.Ca.P.I. dott. Raffaele Arena, Direttore Amministrativo I.S.Ca.P.I.
- Per il Comune di Santa Severina: Prof. don Serafino Parisi, direttore L.A.L.E.O.;
- Per il Comune di Viedma: Coordinatore Generale Ing. Jose Luis Foulkes; Insegnante di Lingua italiana Maria Carmela Tursi;
- Per il Consolato Generale d'Italia Bahia Blanca: Nicola Di Tullio ;
- Per il Corso di Lingua e Cultura Italiana: Maria Carmela Tursi.

Le seguenti firme sono apposte come riconoscimento e ratifica dei termini della convenzione sopra stipulata.

Viedma, li 23/04/2007

Il Presidente
dell'I.S.Ca.P.I.

Il Sindaco
di Viedma

Il Sindaco
di Santa Severina

IL VICE CONSOLE
ERMINGO CARLO ALBERTI

Il Console Generale
di Bahia Blanca